

the Steam Zone™

SFS800



LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

EE KASUTUSJUHEND

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Sage®



Saturs

- 2 Sage® prioritāte ir drošība
- 5 Sastāvdaļas
- 7 Funkcijas
- 9 Apkope un tīrīšana

SAGE® PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

Mēs, Sage®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

**PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET
VISUS NORĀDĪJUMUS
UN SAGLABĀJIET TOS
TURPMĀKAI UZZIŅAI**

- Rokasgrāmata ar pilnīgu informāciju ir pieejama vietnē: sageappliances.com.

- Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, pārlicinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā. Ja jums ir šaubas, lūdzu, sazinieties ar vietējo elektrokompaniju.
- Lai nepieļautu nosmakšanas draudus maziem bērniem, izsaiņojot ierīci pirmo reizi, noņemiet aizsargpārsegu no ierīces kontaktdakšas un atbrīvojieties no tā drošā veidā.
- Darba laikā nenovietojiet tvaicēšanas ierīci tuvu galda, letes vai sola malai. Pārbaudiet, vai virsma ir līdzena, tīra un sausa.
- Novietojiet šo ierīci uz karsta gāzes vai elektriskā degļa, tā tuvumā vai vietā, kur ierīce varētu pieskarties karstai plītij.
- Nevienu tvaicēšanas ierīces daļu nedrīkst ievietot gāzes, elektriskajā vai mikroviļņu krāsnī vai uz karsta gāzes vai elektriskā degļa.
- Tvaicēšanas ierīci turiet pietiekamā attālumā no sienām, aizkariem vai materiāliem, kas jutīgi pret karstumu vai tvaiku. Nodrošiniet vismaz 20 cm attālumu.
- Neizmantojiet tvaicēšanas ierīci uz metāla virsmām, piemēram, izlietnes notecēšanās virsmas.
- Pirms lietošanas vienmēr pārlicinieties, vai tvaicēšanas ierīce ir pareizi salikta. Ievērojiet šeit sniegtās instrukcijas.

- Šo ierīci nav paredzēts lietot, izmantojot ārējo taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Tvaicēšanas ierīces bāzes ūdens tvertnē neievietojiet un neļūiet nekādus citus produktus vai šķidrumus, izņemot ūdeni. Produktu gatavošanai ir paredzēta tikai tvaicēšanas ierīces paplāte un grozi.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Nepārvietojiet tvaicēšanas ierīci, kamēr tā darbojas.
- Nepieļūiet šķidrumu izšļakstīšanos uz elektrības kabeļa un savienotāja.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Lai noņemtu vāku un tvaicētāja grozus, izmantojiet rokturus. Esiet piesardzīgi un izvairieties no saskares ar tvaiku, kas izplūst no tvaika atverēm tvaika ierīces vākā. Lai aizsargātu rokas, izmantojiet sausus virtuves cimds.
- Izņemot tvaicēšanas grozus, vāku vienmēr paceliet prom no sevis, lai izvairītos no tvaika, kas izplūst no vāka apakšas. Piesardzīgi paceliet un izņemiet tvaicēšanas grozus, turot tos aiz roktura, lai nepieļūtu applaucēšanos ar izplūstošo tvaiku. Lai aizsargātu rokas, izmantojiet sausus virtuves cimds.
- Pirms izjaukšanas, lai tīrītu un izlietu šķidrumu, ļūūiet tvaicēšanas ierīces bāzei un izņemamajai paplātei atdzist.
- Tīrot šo ierīci, neizmantojiet spēcīgus abrazīvus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus.
- Uzturiet ierīci tīru. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtās apkopes un tīrīšanas instrukcijas.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI, KAS ATTIECAS UZ VISĀM ELEKTROIERĪCĒM

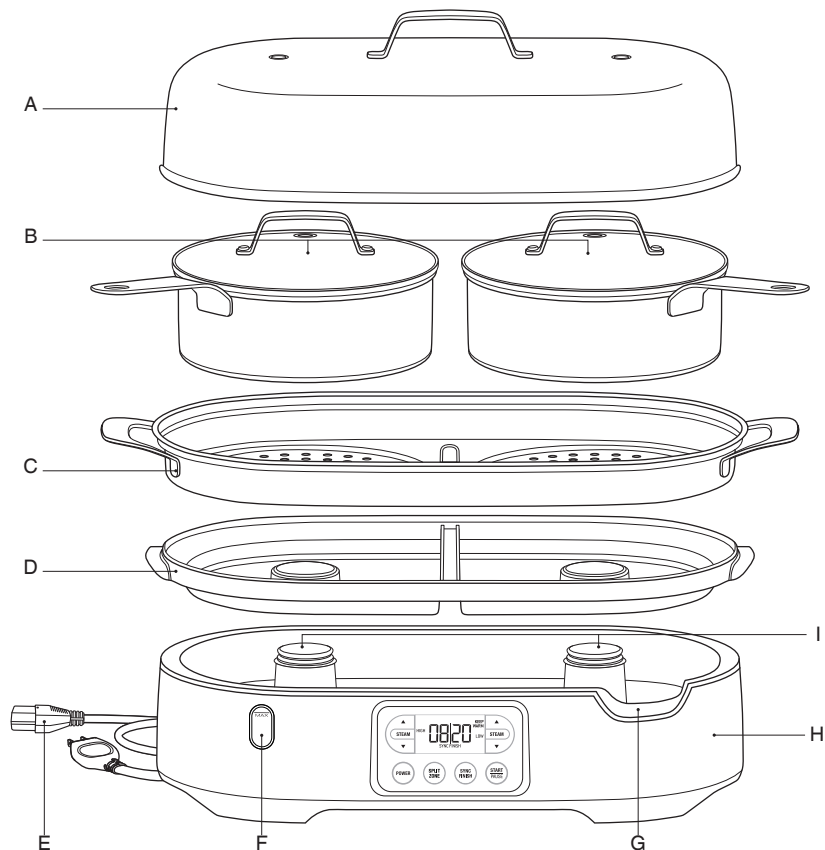
- Pirms lietošanas pilnībā atritiniet elektrības vadu.
- Nepieļūiet, lai elektrības vads nokarātos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Pievienojiet to tikai 220–240 V elektrotīkla kontaktligzdai.
- Lai pārvietotu, tīrītu vai uzglabātu ierīci, kā arī, ja ierīce netiek lietota, vienmēr pārlēdziet ierīci stāvoklī OFF (izslēgts), atslēdziet to no elektrotīkla, izvelciet kontaktdakšu un ļūūiet visām daļām atdzist.

- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien tas netiek darīts pieaugušo uzraudzībā.
 - Ierīci un tās elektrības vadu sargiet no bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadiem.
 - Iesakām regulāri pārbaudīt ierīci. Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai nepieciešama apkope (izņemot tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Sage klientu servisu vai dodieties uz vietni: sageappliances.com.
 - Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
 - Jebkura apkope, izņemot tīrīšanu, jāveic pilnvarotā Sage® servisa centrā.
 - Lai nodrošinātu papildu drošību elektroierīču izmantošanas laikā, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības ierīci (drošības slēdzi).
 - Elektrotīkla ķēdē, kurai pieslēgta ierīce, iesakām uzstādīt drošības slēdzi, kura nominālā jauda nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
-  **UZMANĪBU!**
- Neizmantojiet tvaicēšanas ierīci uz slīpas virsmas.
-  Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.
-  Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā elektrības vadu, kontaktdakšu vai tvaicēšanas ierīci.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS



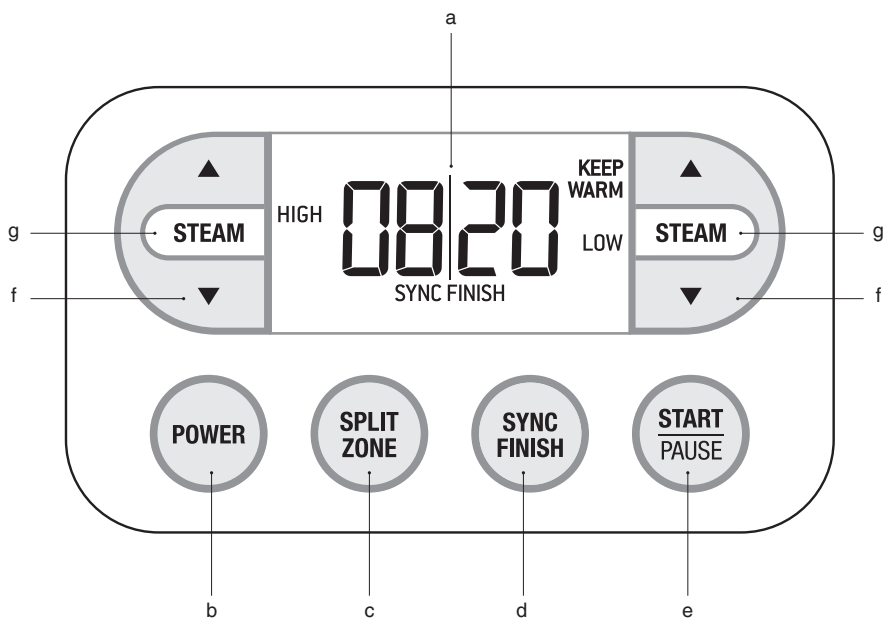
Sastāvdaļas



- | | |
|--|--|
| A. Slīpēta nerūsējošā tērauda tvaicēšanas ierīces vāks | F. Ūdens līmeņa logs |
| B. Nerūsējošā tērauda tvaicēšanas grozi ar stikla vākiem | G. Ūdens iepildes tekne |
| C. Tvaicēšanas paplāte | H. Tvaicēšanas ierīces bāzes ar iebūvētu ūdens tvertni (maksimālais tilpums 1,8 l) |
| D. Pilienu paplāte | I. Tvaika sprauslas |
| E. Noņemams elektrības kabelis | |

CE Nominālie parametri
220–240V~ 50–60Hz 1900–2200W

VADĪBAS PANELIS



- a. LCD ekrāns
- b. Poga POWER (jauda)
- c. Poga SPLIT ZONE (dalīta zona)
- d. Poga SYNC FINISH (sinhronizētās beigas)
- e. Poga START/PAUSE (sākt/pauze)
- f. Poga TIMER (taimeris)
- g. Poga STEAM (tvaiks)
- h. ĀTRĀ PALAIDE



Funkcijas

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Noņemiet no tvaicēšanas ierīces visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes.

Nomazgājiet vākus, tvaicēšanas paplāti, tvaicēšanas grozus un pilienu paplāti ar siltu ziepjūdeni. Noskalojiet un rūpīgi nosusiniet. Izslaukiet ūdens tvertni in tvaika sprauslas ar mitru lupatīņu.

Ūdens cietības iestatīšana

1. Pārliecinieties, vai tvertne ir piepildīta ar aukstu ūdeni.
2. Nospiediet pogu POWER (jauca), lai ieslēgtu ierīci.
3. LCD displejā tiks attēlots "Hrd5", sniedzot uzvedni, lai iestatāt ūdens cietības līmeni. Tā programmēšana noteiks brīdinājuma "DESCALE ME" (atkaļķo mani) regularitāti, norādot, kad tvaicēšanas ierīci nepieciešams atkaļķot.
4. Izņemiet no iepakojuma pievienoto ūdens cietības testa strēmeli.
5. Testa strēmeli uz 1-3 sekundēm iemērciet ūdens paraugā, kuru esat iepildījuši tvertnē, tā, lai būtu iegremdēti visi 5 kvadrātiņi. Izņemiet strēmeli no ūdens un gaidiet vienu minūti. Uz ūdens cietības iestatījumu norāda sarkano kvadrātiņu skaits uz testa strēmeles, piemēram, 3 sarkani kvadrātiņi nozīmē 3. ūdens cietības iestatījumu.
6. Nospiediet bultiņu UP (augšup) vai DOWN (lejup), lai mainītu iestatījumu no 'Hrd1' (mīkstākais ūdens) uz 'Hrd5' (cietākais ūdens). Nospiediet pogu START (sākt), lai ieslēgtu.

7. Tagad jūsu ierīce ir gatava darbam.

Ūdens cietības līmeņa pārbaude/maiņa

1. Kad ierīce atrodas režīmā STANDBY (gaidīšana), nospiediet un turiet nospiestu pogu SPLIT ZONE (dalīta zona), bet pēc tam ātri nospiediet pogu POWER (jauca).
2. LCD attēlos esošo ūdens cietības iestatījumu.
3. Nospiediet bultiņu UP (augšup) vai DOWN (lejup), lai mainītu iestatījumu no 'Hrd1' (mīkstākais ūdens) uz 'Hrd5' (cietākais ūdens). Nospiediet pogu START (sākt), lai ieslēgtu.
4. Tagad jūsu ierīce ir gatava darbam.
5. Gatavojot ēdienu tieši uz tvaicēšanas paplātes, aiztaisiet nerūsējošā tērauda vāku.

6. Ja izmantojat tvaicēšanas grozus, aiztaisiet tikai grozu vākus. Nekad neizmantojiet nerūsējošā tērauda vāku, ja gatavojat ēdienu tvaicēšanas grozos.
7. Tvaicēšanas laikā un pēc tās nepieskarieties vākiem. Tie var būt ļoti karsti.
8. Pārbaudot ēdienu tvaicēšanas laikā, pirms noņemt vākus, beidziet vai apturiet tvaicēšanu.
9. Tvaiks, kas atrodas tvaicēšanas zonā, ir ļoti karsts. Atverot vākus, seju un rokas vienmēr turiet pietiekamā attālumā no tvaicēšanas ierīces.
10. Pēc katra tvaicēšanas cikla pārbaudiet ūdens līmeni pilienu paplātē. Ja nepieciešams, izlejiet ūdeni.

KĀ LIETOT TVAICĒŠANAS IERĪCI

Pogas STEAM (tvaiks) lietošana

Nospiediet pogu STEAM (tvaiks), lai atlasītu tvaicēšanas līmeni un automātiski iespējotu režīmu KEEP WARM (saglabāt siltu), kad tvaicēšana ir pabeigta.

IESTATĪJUMS	GATAVOŠANA AR TVAIKU	SILTUMA SAGLABĀŠANA
HIGH (AUGSTS)	Augsts tvaika līmenis līdz 45 minūtēm.	Bez režīma KEEP WARM (saglabāt siltu) pēc tvaicēšanas beigām.
LOW (ZEMS)	Zems tvaika līmenis līdz 45 minūtēm.	Bez režīma KEEP WARM (saglabāt siltu) pēc tvaicēšanas beigām.
KEEP WARM (SAGLABĀT SILTU)	Loti zems tvaika līmenis.	Programmējams līdz 45 minūtēm.
KEEP WARM HIGH (SAGLABĀT SILTU, AUGSTS)	Augsts tvaika līmenis līdz 45 minūtēm.	Kad tvaicēšana ir pabeigta, uz 15 minūtēm automātiski ieslēgsies režīms KEEP WARM (saglabāt siltu).
KEEP WARM LOW (SAGLABĀT SILTU, ZEMS)	Zems tvaika līmenis līdz 45 minūtēm.	Režīma KEEP WARM (saglabāt siltu) laiks nav programmējams.

Ātrās palaides režīms

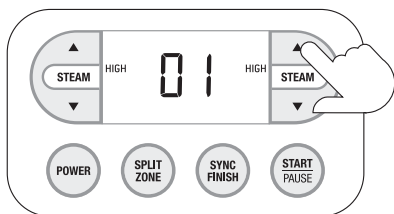
Izmantojiet laika skaitīšanas taimerī, lai sāktu tvaicēšanu vienlaicīgi kombinētajā un dalītās zonas režīmā.

1. Ielejiet ūdens tvertnē tīru krāna ūdeni. Nodrošiniet, lai netiktu pārsniegta MAX līmeņa atzīme ūdens lodziņā. Pilienu paplāti un tvaicēšanas paplāti novietojiet uz tvaicēšanas ierīces bāzes.

- Novietojiet produktus uz tvaicēšanas paplātes vai vienā vai abos tvaicēšanas grozos.
- Gatavojot ēdienu tieši uz tvaicēšanas paplātes, aiztaisiet nerūsējošā tērauda vāku. Ja izmantojat tvaicēšanas grozus, aiztaisiet tikai grozu vākus. Nospiediet pogu POWER (jauda).
- Nospiediet pogu STEAM (tvaiks) jebkurā vadības paneļa pusē, lai atlasītu tvaicēšanas līmeni, tvaicēšanu ar automātisko funkciju KEEP WARM (saglabāt siltu) vai tikai funkciju KEEP WARM (saglabāt siltu). Skatīt sadaļu "Pogas STEAM (tvaiks) lietošana" 7. lappusē.
- Nospiediet pogu START/PAUSE (sākt/pauze), lai ieslēgtu tvaicēšanas ciklu. Kamēr tvaicēšanas ierīce uzsils, LCD ekrānā mirgos RAPID START (ātrā palaide). Producējot tvaikus, mirgos tvaicēšanas līmenis (HIGH/LOW (augsts/zems)). Taimeris LCD ekrānā sāks laika skaitīšanu, rādot laiku, kas pagājis, gatavojot ēdienu.
- Šajā tvaicēšanas režīmā jūs varat tvaicēt līdz 45 minūtēm. Jebkurā brīdī nospiediet pogu START/PAUSE (sākt/pauze), lai apturētu ēdiena gatavošanu. Pēc 45 minūtēm tvaicēšanas ierīce atskaņos trīs skaņas signālus, lai paziņotu, ka tvaicēšana ir pabeigta. Ja ir iespējota opcija KEEP WARM (saglabāt siltu), tvaicēšanas ierīce automātiski uz 15 minūtēm pārslēgsies režīmā KEEP WARM (saglabāt siltu). Kad opcijas KEEP WARM (saglabāt siltu) laiks beidzas, tvaicēšanas ierīce atskaņos vienu skaņas signālu.

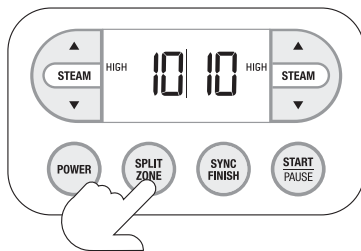
Kombinētā zonu tvaicēšana

Izmantojiet visu tvaicēšanas zonu, lai gatavotu ēdienu uz tvaicēšanas paplātes. Izmantojot šo iestatījumu, LCD ekrānā tiks attēlots viens taimeris.



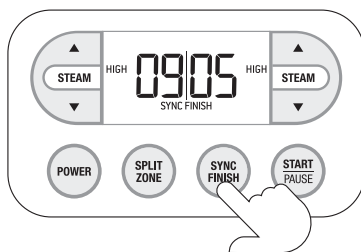
Dalītā zonu tvaicēšana

Tvaicēšanas zonu var sadalīt divās atsevišķās zonās, lai gatavotu ēdienus ar atšķirīgu tvaicēšanas līmeni un laiku. LCD ekrānā tiks attēloti divi dažādi taimeris.



Sinhronizētās beigas

- Nospiediet pogu SPLIT ZONE (dalītā zona), lai nodrošinātu dalītu zonu tvaicēšanu.
- Nospiediet pogu SYNC FINISH (sinhronizētās beigas), lai iespējotu sinhronizēto beigu režīmu.
- Iestatiet tvaicēšanas līmeni un laiku katrai zonai un turpiniet, ievērojot norādījumus attiecībā uz dalītās zonas tvaicēšanu.



- Nospiediet pogu START/PAUSE (sākt/pauze) un sāksies tvaicēšana zonā ar visilgāko tvaicēšanas laiku. Tvaicēšana otrajā zonā tiks automātiski ieslēgta tā, lai tvaicēšana abās zonās beigtos vienlaicīgi.
- Pēc tvaicēšanas laika beigām tvaicēšanas ierīce atskaņos trīs skaņas signālus. Ja ir iespējota opcija KEEP WARM (saglabāt siltu), tvaicēšanas ierīce automātiski uz 15 minūtēm pārslēgsies režīmā KEEP WARM (saglabāt siltu). Kad opcijas KEEP WARM (saglabāt siltu) laiks beidzas, tvaicēšanas ierīce atskaņos vienu skaņas signālu.

Gatavošanas cikla apturēšana (pauze)

Jūs varat beigt/apturēt tvaicēšanu visos tvaicēšanas režimos.

- Tvaicēšanas laikā nospiediet pogu START/PAUSE (sākt/pauze), lai apturētu tvaicēšanu. LCD fona apgaismojums mainīsies no oranža uz baltu.
- Nospiežot START (sākt), lai atsāktu, LCD displejā 10 sekundes mirgos RAPID START (ātrā palaide).

Ūdens pievienošana gatavojot

1. Ja tvaicēšanas laikā ūdens līmenis ir pārlietu zems, tvaicēšanas ierīce divas reizes iepīkstēsies un LCD ekrānā mirgos **FILL WATER** (pieliet ūdeni). Tvaicēšanas ierīce un taimeris pārslēgsies pauzes režīmā un LCD fona gaismā mainīsies no oranžas uz baltu. Tvaicēšanas ierīce turpinās pīkstēt ik pēc 30 sekundēm, līdz atkal tiks ielietis ūdens.
2. Lejiet ūdeni ūdens iepildes tehnē.
3. Kad ūdens ir ielietis, tvaicēšanas ierīce automātiski veiks restartu.

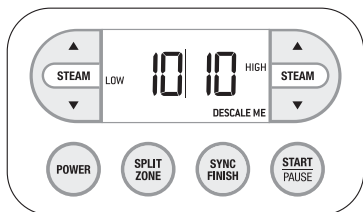
Atkalķošana

Kad pienāks laiks veikt atkalķošanu, LCD displejā tiks attēlots paziņojums **DESCALE ME** (atkalķo mani).



PIEZĪME

Ja neievērosit atgādni **DESCALE ME** (atkalķo mani), ierīce neļaus turpināt gatavot ēdienu, kamēr nebūs veikta atkalķošana.



1. Ielejiet tvertnē 1 glāzi baltā etiķa un 3 glāzes tīra krāna ūdens.
2. Pilienu paplāti, tvaicēšanas paplāti un nerūsējošā tērauda vāku uzlieciet uz tvaicēšanas ierīces bāzes.
3. Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu **POWER** (jauda).
4. Nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu pogu **START** (sākt), lai aktivizētu atkalķošanas ciklu.
5. Atkalķošanas cikls aizņems apmēram 20 minūtes; tā gaita tiks attēlota LCD ekrānā.
6. Kad cikls būs pabeigts, iztukšojiet pilienu paplāti un ūdens tvertni.
7. Ar mitru lupatiņu vai papīra dvieli notīriet no tvaika sprauslām atlikušo kalķakmeni.
8. Ielejiet tvertnē 2 glāzes tīra krāna ūdens un darbiniet tvaicēšanas ierīci režīmā **HIGH** (augsts) 5 minūtes, lai atbrīvotu sistēmu no atkalķošanas šķīduma paliekām.



Apkope un tīrīšana

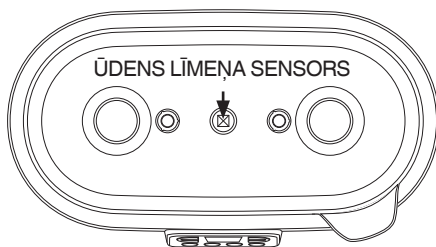
1. Pirms izjaukšanas un tīrīšanas atvienojiet tvaicēšanas ierīces elektrības vadu no kontaktligzdas un ļaujiet bāzei, pilienu paplātei, tvaicēšanas paplātei, tvaicēšanas groziem, grozu vākiem un nerūsējošā tērauda vākam atdzist.
2. Kad tie ir pilnībā atdzisuši, atvienojiet elektrības vadu no tvaicēšanas ierīces bāzes. Uzmaniģi izlejiet atlikušo šķīdumu no pilienu paplātes un ūdens tvertnes. Ūdens tvertnes iekšpusi izslaukiet ar mitru lupatiņu, līdz tā ir pilnīgi sausa.
3. Pilienu paplāti, tvaicēšanas paplāti, tvaicēšanas grozus, grozu vākus un nerūsējošā tērauda vāku var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā vai, izmantojot siltu ziepjūdeni. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, tērauda vati vai abrazīvu sūkli, jo tas var bojāt virsmu. Tīriet tvaicēšanas ierīci pēc katras lietošanas.

LAI NOTĪRĪTU ĀRPUSI

Tvaicēšanas ierīces bāzi var noslaucīt ar mitru lupatiņu, bet pēc tam nosusināt.

Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, tērauda vati vai abrazīvu sūkli, jo tas var bojāt tvaicēšanas ierīces virsmu.

Esiet īpaši piesardzīgi, tīrot ūdens līmeņa sensoru. Skrāpējumi uz ūdens līmeņa sensora var izraisīt ierīces nepareizu darbību.



BRĪDINĀJUMS

Tvaicēšanas ierīces bāzi, elektrības kabeli vai elektrības kontaktdakšu neiemērciet ūdenī vai citos šķīdumos, jo tas var izraisīt nāvējošu elektrošoku.

UZGLABĀŠANA

Tvaicēšanas grozus un noņemamo vadu var ievietot grozu vākos, lai uzglabātu.



Turinys

- 10 „Sage®“ nuomone, svarbiausia yra sauga
- 13 Komponentai
- 15 Naudojimas
- 17 Priežiūra ir valymas

„SAGE®“ NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA

„Sage®“ labai rūpinasi sauga. Vartotojams skirtus produktus mes kuriame ir gaminame, visų pirma galvodami apie jūsų, mūsų brangių klientų, saugą. Taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

**PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS
PRIETAISU, PERSKAITYKITE
VISĄ INSTRUKCIJĄ IR
IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI**

- Visą informacijos knygelę rasite internete adresu sageappliances.com.

- Prieš prietaisą naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje techninių duomenų plokštelėje. Jeigu kuo nors abejojate, kreipkitės į vietinę elektros tiekimo kompaniją.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų uždusimo pavojaus, išpakuodami prietaisą, pirmiausia nuimkite ir saugiai sutvarkykite apsauginį maitinimo laido kištuko gaubtą.
- Veikiančio maisto garintuvo nestatykite šalia stalo, stalviršio ar baro krašto. Pasirūpinkite, kad paviršius būtų lygus, švarus ir sausas.
- Šio prietaiso nestatykite ant įkaitusių dujinių ar elektrinių kaitviečių arba šalia jų ir ten, kur jis galėtų paliesti įkaitusią orkaitę.
- Jokios maisto garintuvo dalies nedėkite į dujinę, elektrinę ar mikrobangų krosnelę ar ant įkaitusios dujinės ar elektrinės kaitvietės.
- Maisto garintuvą laikykite atokiau nuo sienų, užuolaidų ir kitų karščiui ar garams jautrių medžiagų. Išlaikykite ne mažesnę kaip 20 cm atstumą.
- Maisto garintuvo nelaikykite ant metalinių paviršių, pavyzdžiui, ant nuvarvinimui skirtos plautuvės plokštės.
- Prieš naudodami maisto garintuvą, įsitikinkite, kad

- jis teisingai surinktas.
Laikykitės šioje knygelėje pateiktų nurodymų.
- Prietaiso negalima jungti per išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
 - Į garintuvo korpuse esantį vandens rezervuarą nedėkite jokio maisto ir nepilkite jokio skysčio, išskyrus vandenį. Maistui ruošti pritaikyti tik garinimo padėklas ir garų krepšiai.
 - Įjungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
 - Nejudinkite veikiančio maisto garintuvo.
 - Neapliekite maitinimo laido ir maitinimo jungties.
 - Nelieskite karštų paviršių. Nuimdami dangtį ir garinimo krepšius, naudokitės rankenėlėmis. Saugokitės per garų garintuvo dangtyje esančias garų išėjimo angas išeinančių garų. Rankoms apsaugoti naudokite sausas virtuvės pirštines.
 - Kad išvengtumėte iš po dangčio išsiveržiančių garų, dangtį nuo garinimo krepšio nukelkite tolyn nuo savęs. Kad nenusiplikytumėte išsiveržiančiais garais, garinimo krepšius atsargiai iškelkite ir nuimkite, juos laikydami už rankenų. Rankoms apsaugoti naudokite sausas virtuvės pirštines.

- Prieš ardydami garintuvą tam, kad būtų galima išvalyti ir išpilti skystį, palaukite, kol atvės korpusas ir lašų padėklas.
- Šiam prietaisui valyti nenaudokite stiprių šveitimo priemonių ar ėsdinančių valiklių.
- Prietaisas turi būti švarus. Laikykitės šioje knygelėje pateiktų priežiūros ir valymo nurodymų.

VISIEMS ELEKTROS PRIETAISAMS TAIKOMI SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

- Prieš naudodami, visiškai išvyniokite laidą.
- Saugokite, kad laidas nebūtų nusviręs per stalo ar baro kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Junkite tik prie 220–240 V elektros tinklo lizdo.
- Prieš perkeldami prietaisą, kai prietaisu nesinaudojate, prieš jį valydami ar padėdami į saugojimo vietą, prietaisą išjunkite, jungiklį nustatydami į padėtį „išjungta“, išjunkite ties maitinimo lizdu, ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo ir palaukite,

kol atvės prietaiso dalys.

- Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir priežiūros darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Patartina reguliariai apžiūrėti prietaisą. Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje sageappliances.com.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Naudojantis netinkamai, galima susižeisti.

- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage®“ techninės priežiūros centre.
- Siekiant užtikrinti didesnę saugą, naudojantis elektros prietaisais, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį).
- Patartina, kad prietaisą maitinančioje elektros grandinėje būtų sumontuota ne didesnė nei 30 mA nuotėkio srovės relė. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.



ATSARGIAI!

- Maisto garintuvo nenaudokite ant nuolydį turinčio paviršiaus.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.

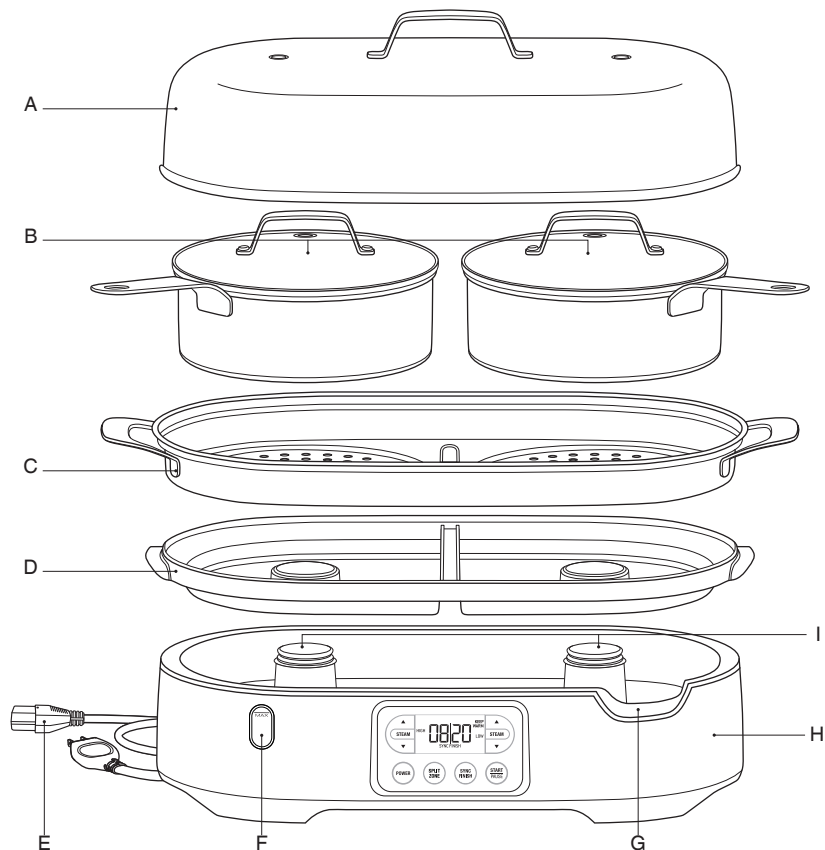


Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkitė maitinimo laido, kištuko ar maisto garintuvo į vandenį ar kokį kitą skystį.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ



Komponentai

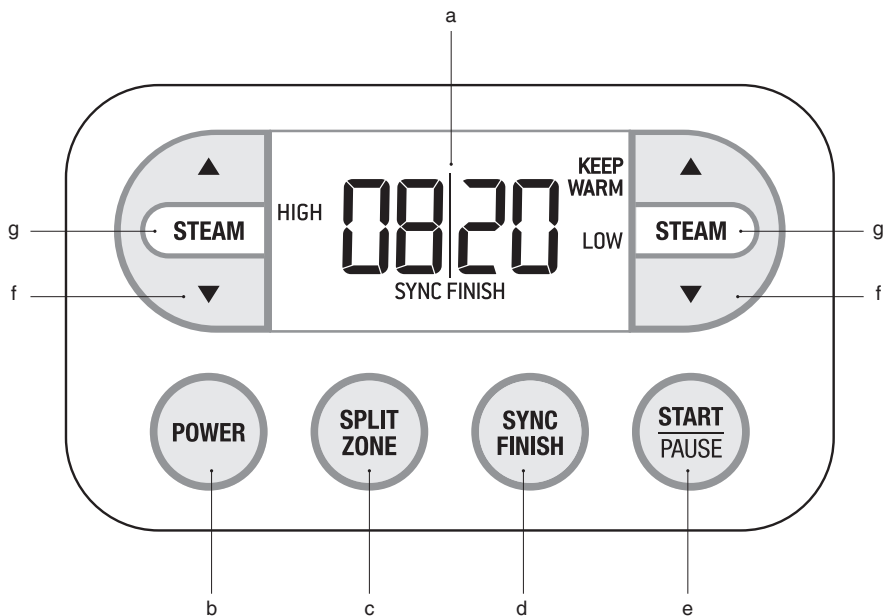


- | | |
|---|---|
| A. Iš poliruoto nerūdijančiojo plieno pagamintas garinimo dangtis | E. Atjungiamasis maitinimo laidas |
| B. Iš nerūdijančiojo plieno pagaminti garinimo krepšiai su stikliniais garinimo dangčiais | F. Vandens lygio langelis |
| C. Garinimo padėklas | G. Vandens papildymo snapelis |
| D. Lašų padėklas | H. Garintuvo korpusas su integruotu vandens rezervuaru (didžiausia talpa 1,8 l) |
| | I. Garų antgaliai |



Nominalios elektrinių parametų reikšmės
220-240V~ 50-60Hz 1900-2200W

VALDYMO SKYDELIS



- a. Skystųjų kristalų (LCD) ekranėlis
- b. Mygtukas POWER (maitinimas)
- c. Mygtukas SPLIT ZONE (perskirta zona)
- d. Mygtukas SYNC FINISH (pabaigos sinchronizavimas)
- e. Mygtukas START/PAUSE (paleidimas / pristabdymas)
- f. Mygtukas TIMER (laikmatis)
- g. Mygtukas STEAM (garai)
- h. RAPID START (greitasis paleidimas)



Naudojimas

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Nuo maisto garintuvo nuimkite visas pakuotės medžiagas ir reklamines etiketes.

Šiltame vandenyje su muilu išplaukite garinimo dangčius, garinimo padėklą, garinimo krepšius ir lašų padėklą. Gerai išskalaukite ir išdžiovinkite. Vandens rezervuaro vidų ir garinimo antgalius nušluostykite drėgnu skudurėliu.

Vandens kietumo nustatymas

1. Rezervuarą būtinai užpildykite šaltu vandeniu.
2. Paspausdami mygtuką POWER, įjunkite aparatą.
3. Skystųjų kristalų ekranelyje atsiras užrašas „Hrd5“, raginantis nustatyti vandens kietumo lygį. Užprogramavus šį parametą, bus nustatyta, kaip dažnai įsijungs signalas „DESCALE ME“, kuris rodo, kad iš garintuvo reikia pašalinti nuoviras.
4. Iš pakuotės išimkite komplekte esančią juostelę vandens kietumui matuoti.
5. Į vandens, kuriuo užpildėte rezervuarą, pavyzdį 1–3 sekundėms pamerkite visus 5 kontrolinės juostelės kvadratėlius. Juostelę ištraukite iš vandens ir palaukite vieną minutę. Ant tikrinimo juostelės atsiradusių raudonų kvadratėlių skaičius parodys reikiamą vandens kietumo nuostatą, pvz., 3 raudoni kvadratėliai reiškia, kad reikia pasirinkti 3-ą vandens kietumo nuostatą.
6. Spausdami AUKŠTYN ar ŽEMYN nukreiptų rodyklių mygtukus, pasirinkite reikiamą nuostatą tarp „Hrd1“ (minkščiausias vanduo) ir „Hrd5“ (kiečiausias vanduo). Paspausdami mygtuką START, įrašykite nuostatą.
7. Dabar jūsų aparatas paruoštas naudoti.

Vandens kietumo lygio nuostatos tikrinimas ir keitimas

1. Aparatui veikiant PARENGTIES režimu, nuspaudę ir laikydami mygtuką SPLIT ZONE, greitai paspauskite mygtuką POWER.
2. Skystųjų kristalų ekranelyje pamatysite esamą vandens kietumo nuostatą.
3. Spausdami AUKŠTYN ar ŽEMYN nukreiptų rodyklių mygtukus, pasirinkite reikiamą nuostatą tarp „Hrd1“ (minkščiausias vanduo) ir „Hrd5“ (kiečiausias vanduo). Paspausdami mygtuką START, įrašykite nuostatą.

4. Dabar jūsų aparatas paruoštas naudoti.
5. Kai maistą ruošiate tiesiai ant garinimo padėklo, jį uždenkite nerūdijančiojo plieno dangčiu.
6. Kai naudojate garinimo krepšius, uždėkite tik krepšių dangčius. Maistą ruošdami garinimo krepšiuose, niekuomet nenaudokite nerūdijančiojo plieno dangčio.
7. Garinimo metu ir po to nelieskite garinimo dangčių. Dangčiai gali būti labai karšti.
8. Jeigu norite patikrinti garinamą maistą, prieš nuimdami garinimo dangčius, sustabdykite arba pristabdykite garinimą.
9. Garinimo zonoje sulaukyti garai yra labai karšti. Atidarydami garinimo dangčius, veidą ir rankas laikykite atokiau nuo garintuvo.
10. Po kiekvieno garinimo ciklo patikrinkite lašų padėkle esančio vandens lygį. Jeigu reikia, išpilkite vandenį.

KAIP NAUDOTI MAISTO GARINTUVĄ

Mygtuko STEAM naudojimas

Spauginėdami mygtuką STEAM, pasirinkite garinimo lygį ir garinimo pabaigoje automatiškai įjungiamą režimą „KEEP WARM“ (šilumos palaikymas).

NUOSTATA	RUOŠIMAS ANT GARŲ	ŠILUMOS PALAIKYMAS
HIGH	Iki 45 minučių trunkantis stiprus garinimas.	Pasibaigus garinimui, šilumos palaikymo režimas neįsijungia.
LOW	Iki 45 minučių trunkantis silpnas garinimas.	Pasibaigus garinimui, šilumos palaikymo režimas neįsijungia.
KEEP WARM	Labai žemas garų lygis.	Programuojamas iki 45 minučių.
KEEP WARM HIGH	Iki 45 minučių trunkantis stiprus garinimas.	Kai baigiasi garinimas, automatiškai įsijungia šilumos palaikymo režimas ir veikia iki 15 minučių. Šilumos palaikymo trukmė neprogramuojama.
KEEP WARM LOW	Low steaming level for up to 45minutes.	

Greitojo paleidimo režimas

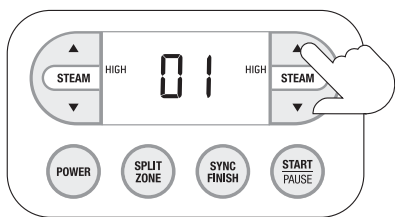
Panaudodami tiesiogine eilės tvarka skaičiuojantį laikmatį, garinimą iš karto įjunkite bendroje ar persikrtoje zonoje.

1. Į vandens rezervuarą pripilkite švaraus vandentiekio vandens. Neviršykite vandens langelyje esančios lygio žymės MAX. Ant garintuvo korpuso uždėkite lašų padėklą ir garinimo padėklą.

- Ant garinimo padėklo arba į vieną ar abu garinimo krepšius sudėkite maisto produktus.
- Kai maistą ruošiate tiesiai ant garinimo padėklo, jį uždenkite nerūdijančiojo plieno dangčiu. Kai naudojate garinimo krepšius, uždėkite tik krepšių dangčius. Paspauskite mygtuką POWER.
- Spauginėdami bet kurioje valdymo skydelio pusėje esantį mygtuką STEAM, pasirinkite garinimo lygį, garinimą su automatiniu šilumos palaikymu arba tik šilumos palaikymą. Žr. 15 psl. pateiktą mygtuko STEAM naudojimo aprašymą.
- Kad prasidėtų garinimas, paspauskite mygtuką START/PAUSE. Kai garintuvas kaista, skystųjų kristalų ekranėlyje mirksi „RAPID START“ (greitasis paleidimas). Kai bus gaminami garai, mirksės garinimo lygio indikatorius („HIGH“ / „LOW“ – aukštas / žemas). Skystųjų kristalų ekranėlyje esantis laikmatis pradės skaičiuoti praėjusį maisto ruošimo laiką.
- Šiuo garinimo režimu maistą galite ruošti iki 45 minučių. Norėdami sustabdyti maisto ruošimą, bet kuriuo metu paspauskite mygtuką START/PAUSE. Po 45 minučių tris kartus pyptelėdamas garintuvas praneš, kad garinimas baigtas. Jeigu bus pasirinktas šilumos palaikymas, 15-ai minučių automatiškai įsijungs režimas „KEEP WARM“. Kai režimas „KEEP WARM“ pasibaigs, garintuvas vieną kartą pyptelės.

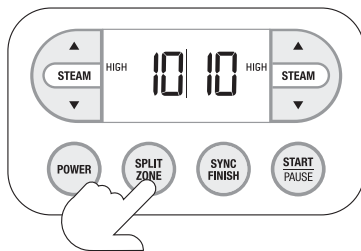
Garinimas sujungtoje zonoje

Maisto produktus ruošdami ant garinimo padėklo, naudokite visą garinimo zoną. Pasirinkus šią nuostatą, skystųjų kristalų ekranėlyje bus rodomas vienas laikmatis.



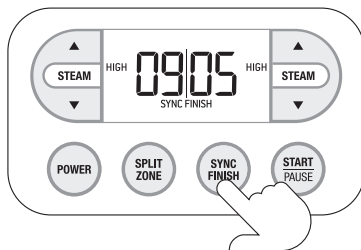
Garinimas perskirtoje zonoje

Ruošiant maisto produktus, kuriems reikia skirtingo garinimo lygio ir trukmės, garinimo zoną galima perskirti į dvi atskiras zonas. Skystųjų kristalų ekranėlyje bus rodomi du atskiri laikmačiai.



Sinchronizuota pabaiga

- Norėdami garinti perskirtoje zonoje, paspauskite mygtuką SPLIT ZONE.
- Paspausdami mygtuką SYNC FINISH, įjunkite sinchronizuotos pabaigos režimą.
- Nustatykite kiekvienai zonai skirtą garinimo lygį ir atlikite garinimui perskirtoje zonoje skirtus veiksmus.



- Paspauskite mygtuką START/PAUSE, ir pradės veikti zona su ilgesne garinimo trukme. Antroji zona automatiškai įsijungs tada, kad garinimas abiejose zonosose pasibaigtų vienu metu.
- Kai pasibaigs garinimo laikas, garintuvas tris kartus pyptelės. Jeigu bus pasirinktas šilumos palaikymas, 15-ai minučių automatiškai įsijungs režimas „KEEP WARM“. Kai režimas „KEEP WARM“ pasibaigs, garintuvas vieną kartą pyptelės.

Maisto ruošimo pristabdymas

Bet kurio garinimo režimo atveju garinimą galite sustabdyti ar pristabdyti.

- Garinimo metu paspausdami ir palaikydami mygtuką START/PAUSE, pristabdykite garinimą. Skystųjų kristalų ekranėlio apšvietimo spalva pasikeis iš oranžinės į baltą.
- Kai, norėdami pratęsti, paspausite START, skystųjų kristalų ekranėlyje 10 sekundžių mirksės „RAPID START“.

Vandens papildymas, vykstant maisto ruošimui

1. Jeigu garinimo metu per daug nukrinta vandens lygis, garintuvas du kartus pypteli ir skystųjų kristalų ekranėlyje pradeda mirksėti užrašas „FILL WATER“ (pripilkite vandens). Garintuvas ir laikmatis pristabdomi ir skystųjų kristalų ekranėlio apšvietimo spalva pasikeičia iš oranžinės į baltą. Kol vanduo nepapildytas, garintuvas kas 30 sekundžių supypsi.
2. Per užpildymo snapelį pripilkite vandens.
3. Papildžius vandenį, garintuvas įsijungia automatiškai.

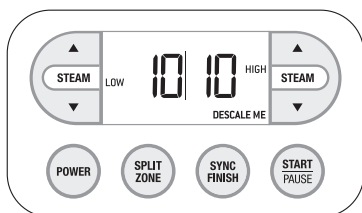
Nuovirų šalinimas

Kai ateina laikas pašalinti nuoviras, skystųjų kristalų ekranėlyje atsiranda užrašas „DESCALE ME“ (pašalinkite mano nuoviras).



PASTABA

Jeigu priminimas „DESCALE ME“ ignoruojamas, kol nuoviros nepašalinamos, prietaisas maisto neberuošia.



1. Į rezervuarą įpilkite 1 puodelį baltojo acto ir 3 puodelius švaraus vandentiekio vandens.
2. Ant garintuvo korpuso uždėkite lašų padėklą, garinimo padėklą ir nerūdijančiojo plieno dangtį.
3. Paspausdami mygtuką POWER, įjunkite maitinimą.
4. Kad prasidėtų nuovirų šalinimo ciklas, paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką START.
5. Nuovirų šalinimo ciklas užtruks apie 20 minučių; jo eigą rods skystųjų kristalų ekranėlis.
6. Pabaigoje ištuštinkite lašų padėklą ir vandens rezervuarą.
7. Drėgnu skudurėliu arba popieriniu rankšluosčiu nuo garų antgalių kraštų pašalinkite visas likusias nuoviras.
8. Kad iš sistemos pašalintumėte visą likusį nuovirų šalinimo tirpalą, į rezervuarą įpilkite 2 puodelius švaraus vandentiekio vandens ir garintuvą 5 minutėms įjunkite veikti režimu „HIGH“.



Priežiūra ir valymas

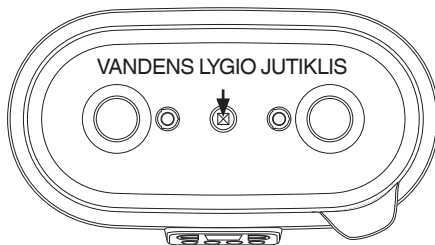
1. Prieš ardydami ir valydami maisto garintuvą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite maitinimo laidą kištuką ir palaukite, kol atvės korpusas, lašų padėklas, garinimo krepšiai, garinimo dangčiai ir nerūdijančiojo plieno garinimo dangtis.
2. Kai visas atvės, nuo garintuvo korpuso atjunkite maitinimo laidą. Atsargiai išpilkite lašų padėkle ir vandens rezervuare likusį skystį. Drėgnu skudurėliu iššluostykite vandens rezervuaro vidų ir tada gerai nusausinkite.
3. Lašų padėklą, garinimo padėklą, garinimo krepšius, krepšių dangčius ir nerūdijančiojo plieno dangtį galima plauti indaplovėje arba naudojant šiltą vandenį su muilu. Nenaudokite šveičiamųjų valiklių, plieninių kempinių ar šveitimo kempinių, nes šios priemonės gali pažeisti paviršių. Maisto garintuvą išvalykite po kiekvieno naudojimo.

IŠORĖS VALYMAS

Garintuvo korpusą galima nušluostyti drėgnu skudurėliu ir po to gerai nusausinti.

Nenaudokite šveičiamųjų valiklių, plieninių kempinių ar šveitimo kempinių, nes šios priemonės gali pažeisti maisto garintuvo paviršių.

Ypač atsargiai valykite vandens lygio jutiklį. Subraižius vandens lygio jutiklį, gali sutrikti jo veikimas.



DĖMESIO!

Garintuvo korpuso, maitinimo laidą ar maitinimo laidą kištuko nemerkite į vandenį ar kitą skystį, nes gali nutrenkti elektra.

SAUGOJIMAS

Garinimo krepšius ir atjungiamą laidą galima laikyti krepšių dangčiuose.



Sisukord

- 18 Sage® peab kõige olulisemaks ohutust
- 21 Seadme osad
- 23 Funktsioonid
- 25 Hooldustööd ja puhastamine

SAGE® PEAB KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST

Sage® töötajad on väga ohuteadlikud. Toodete disainimisel ja tootmisel pöörame tähelepanu eelkõige teie kui meie hinnatud kliendi turvalisusele. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

**LUGEGE ENNE SEADME
KASUTUSELEVÖTTU LÄBI
KÕIK JUHISED NING HOIDKE
NEED EDASPIDISEKS
KASUTAMISEKS ALLES**

- Brošüüri täisteksti leiate aadressilt sageappliances.com.

- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrgu pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele. Küsimuste korral võtke ühendust oma kohaliku elektriettevõttega.
- Eemaldage seadme voolupistikku kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- Ärge asetage töötavat seadet tööpinna või laua serva lähedale. Veenduge, et pind, kuhu seadme asetate, on sile, puhas ja kuiv.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- ega elektripliidile või nende lähedusse või kohta, kus see võib puutuda kokku kuuma ahjuga.
- Ärge pange ühtegi seadme osa gaasi- või elektripliidile ega mikrolaineahju või kuuma gaasi- või elektripõleti peale.
- Hoidke seade seintest, kardinatest ja teistest kuuma- või aurutundlikest materjalidest vähemalt 20 cm kaugusel.
- Ärge kasutage seadet metallist pinnal, näiteks kraanikausi alusel.
- Enne kasutamist veenduge alati, et seade on nõuetekohaselt kokku pandud. Järgige selles kasutusjuhendis toodud teavet.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või kaugjuhtimissüsteemi abil.

- Ärge pange seadme alusel asuvasse veeanumasse muud vedelikku peale vee. Toidu valmistamiseks on mõeldud ainult aurutusalus ja aurutuskorvid.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge liigutage töötavat seadet kohalt.
- Vältige vee sattumist toitejuhtmele ja pistikule.
- Ärge puudutage kuumi pindu. Hoidke kaane ja aurutuskorvide tõstmisel kinni käepidemetest. Olge ettevaatlik ja vältige kokkupuudet auruti kaane avadest väljatuleva kuuma auruga. Kasutage kuivi pajakindaid.
- Aurutuskorvi eemaldamisel tõstke selle kaas alati pealt suunaga endast eemale, et vältida kaane alt tulevat kuuma auru. Olge aurutuskorvide tõstmisel ja liigutamisel ettevaatlik, et vältida enda põletamist kuuma auruga. Kasutage kuivi pajakindaid.
- Laske aurutusalusel ja eemaldataval tilgaalusel enne puhastamiseks lahtivõtmist ja vedeliku väljavalamist jahtuda.
- Ärge puhastage seadet tugevatoimeliste abrasiivsete või söövitavate kemikaalidega.
- Hoidke seade puhas. Järgige selles kasutusjuhendis toodud hooldus- ja puhastamisjuhiseid.

OLULISED OHUTUSJUHISED ELEKTRISEADME- TE KASUTAMISEL

- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Ühendage seade ainult 220-240 V seinapistikupesasse.
- Enne seadme kohalt liigutamist, kui te ei kavatse seadet enam kasutada ning enne puhastustöid ja hoiulepanekut lülitage seadet alati välja, tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja ja laske seadmel jahtuda.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, aistingulised või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel ning nad peavad täielikult mõistma kõiki seadme kasutamisega seonduvaid ohtusid ja olema teadlikud asjakohastest ohutuseeskirjadest. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega hooldada ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult järelevalve all.

- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Soovitame seadet regulaarselt kontrollida. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Sage'i klienditeenindusega või külastage meie veebilehte sageappliances.com.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult ettenähtud eesmärgil. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Valesti kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Kõik hooldustööd (v.a puhastamine) peab tegema selleks volitatud Sage® teeninduskeskus.

- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada rikkevoolukaitse (ohutuslüli), mida läbiv vool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult.



ETTEVAATUST!

- Ärge kasutage seadet kaldpinnal.



See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Viige

kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

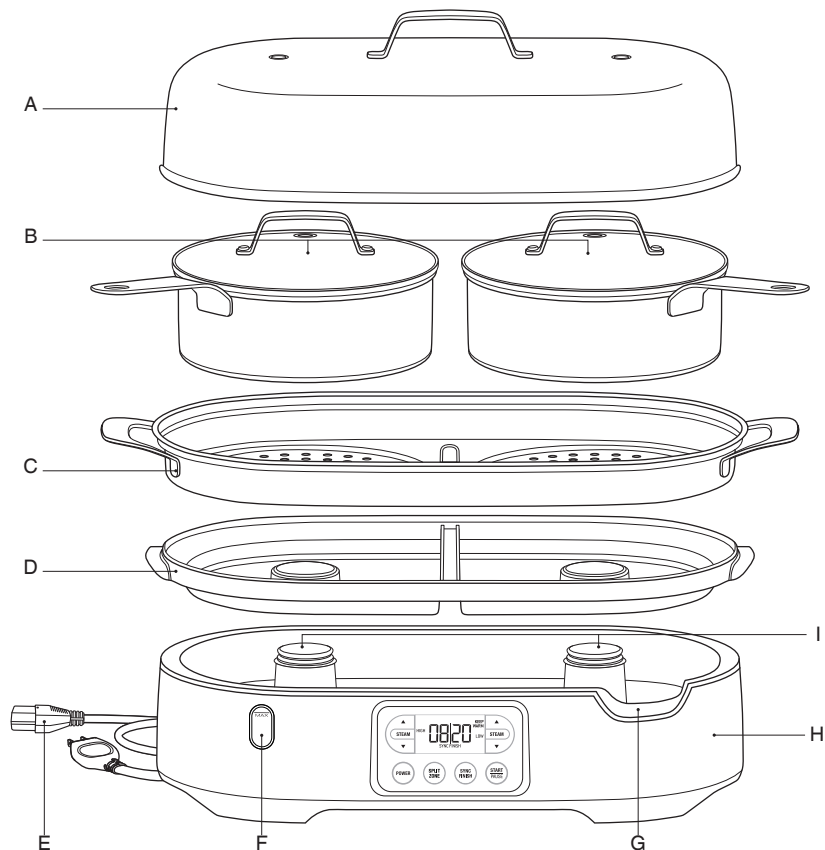


Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange volujuhet, pistikut ega seadet vette ega muudesse vedelikesse.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



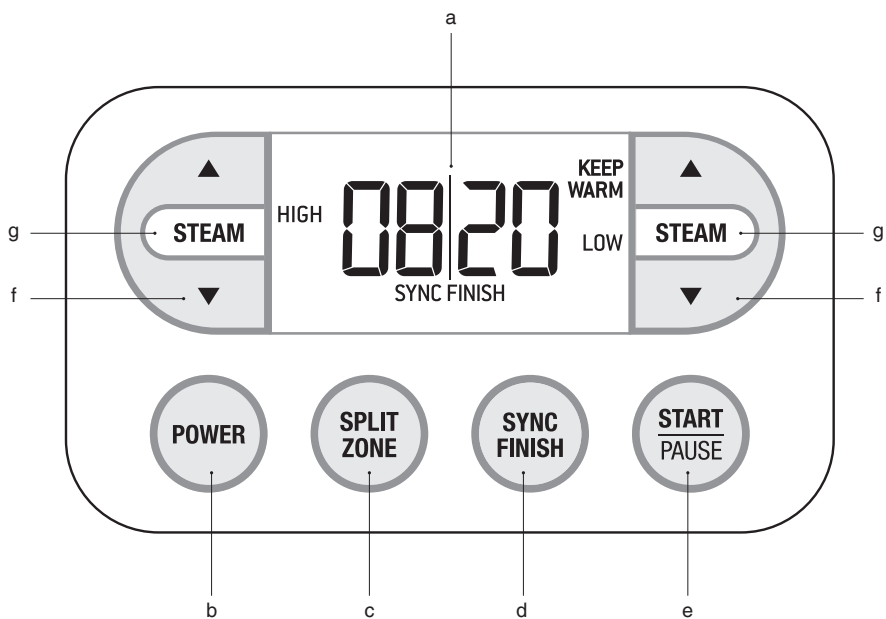
Seadme osad



- | | |
|--|---|
| A. Lakitud roostevabast terasest kaas | F. Veetaseme aken |
| B. Roostevabast terasest aurutuskorvid koos klaasist aurutuskaantega | G. Veelisamisava |
| C. Aurutusalus | H. Aurutusalus koos integreeritud veeanumaga (maksimummaht 1,8 liitrit) |
| D. Tilgaalus | I. Auruotsakud |
| E. Eemaldatav toitejuhe | |

CE Tehniline teave
220-240V~ 50-60Hz 1900-2200W

JUHTPANEEL



- a. LCD-ekraan
- b. Sisse-välja lülitamise nupp
- c. Nupp SPLIT ZONE
- d. Nupp SYNC FINISH
- e. Nupp START/STOP
- f. Taimerinupp
- g. Aurunupp
- h. Kiirkäivitus



Funktsioonid

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Võtke seade pakendist välja ja eemaldage kõik etiketid.

Peske kaasi, aurutusosalust, aurutuskorve ja tilgaalust sooja seebivahuse veega. Loputage ja kuivatage hoolikalt. Pühkige veeanuma sisemust ja auruotsakuid niiske lapiga.

Vee karedusastme seadistamine

1. Kontrollige, et veeanum oleks täidetud külma kraaniveega.
2. Lülitage seade nupust sisse.
3. LCD-ekraanile kuvatakse kiri 'Hrd5', mis tähendab, et seade palub määrata vee karedusastme. Selle seadistamisel kuvatakse ekraanile regulaarsete ajavahemike tagant kiri 'DESCALE ME', mis tähendab, et seadet on vaja katlakivist puhastada.
4. Võtke kaasasolev vee karedusastme testiriba pakendist välja.
5. Pange testiriba korraks veeanumas olevasse vette, nii et kõik viis ruutu oleksid 1-3 sekundiks vee alla kastetud. Võtke riba veest välja ja oodake üks minut. Vee karedusastet näitavad testiribal olevad punased ruudud: kui punaseid ruute on näiteks kolm, siis on vee karedusaste 3.
6. Vajutage soovitud karedusastme seadistamiseks väärtusest 'Hrd1' (kõige pehmem vesi) kuni väärtuseni 'Hrd5' (kõige karedam vesi) üles-alla nooli. Vee karedusastme seadistamiseks vajutage nuppu START.

Vee karedusastme kontrollimine/muutmine

1. Seade peab olema seisurežiimis. Vajutage ja hoidke all nuppu SPLIT ZONE ning vajutage seejärel kiiresti toitenuppu.
2. LCD-ekraanil kuvatakse hetkel seadistatud vee karedusaste.
3. Vajutage soovitud karedusastme seadistamiseks väärtusest 'Hrd1' (kõige pehmem vesi) kuni väärtuseni 'Hrd5' (kõige karedam vesi) üles-alla nooli. Vee karedusastme seadistamiseks vajutage nuppu START.
4. Seade on nüüd kasutamiseks valmis.
5. Kui valmistate toitu otse aurutusosalusel, pange sellele roostevabast terasest kaas peale.

6. 6Aurutuskorvide kasutamisel pange peale ainult korvide kaaned. Ärge pange roostevabast terasest kaant peale, kui kasutate aurutuskorve.
7. Ärge puudutage kaasi aurutamise ajal ega pärast seda. Kaaned võivad minna väga kuumaks.
8. Kui soovite toidu valmimist kontrollida, siis katkestage aurutamine või pange see pausi peale, enne kui kaaned pealt võtate.
9. Aurutsooni kogunenud aur on väga kuum. Hoidke nägu ja käed kaante pealtvõtmise ajal alati seadmest eemal.
10. Kontrollige tilgaaluse veetaset pärast igat aurutustsüklit. Vajadusel tühjendage seda.

TOIDUAURUTI KASUTAMINE

Aurunupu STEAM kasutamine

Vajutage aurunuppu STEAM, et valida aurutustase ja seadistada automaatse soojashoidmise režiim KEEP WARM pärast aurutamise lõppemist.

SEADISTUS	AURUTAMINE	SOOJASHOIDMINE
HIGH	Kõrge aurutustase kuni 45 minutit.	Pärast aurutamise lõppemist ei lähe seade soojashoidmise režiimi.
LOW	Madal aurutustase kuni 45 minutit.	Pärast aurutamise lõppemist ei lähe seade soojashoidmise režiimi.
KEEP WARM	Väga madal aurutustase.	Programmeeritav kuni 45 minutiks.
KEEP WARM HIGH	Kõrge aurutustase kuni 45 minutit.	Aurutamise lõppedes lülitatakse automaatselt sisse soojashoidmise režiim, mis kestab 15 minutit. Soojashoidmise aega ei saa programmeerida.
KEEP WARM LOW	Madal aurutustase kuni 45 minutit.	

Lühijuhend

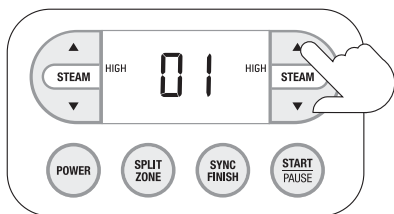
Aurutamise alustamiseks nii kombineeritud kui ka eraldatud tsoonidega režiimis kasutage aja loendamise taimerit.

1. Täitke veeanum värsket kraaniveega. Kontrollige, et vesi poleks üle veeaknal asuva tähise MAX. Pange tilgaalus ja aurutusosalus seadme alusele.
2. Pange toit aurutusosalusele või ühte või mõlemasse aurutuskorvi.
3. Kui valmistate toitu otse aurutusosalusel, pange sellele roostevabast terasest kaas peale. Aurutuskorvide kasutamisel pange peale ainult korvide kaaned. Vajutage toitenuppu POWER.

- Vajutage ükskõik kummal pool juhtpaneeli asuvat aurunuppu, et valida aurutustase, aurutamine koos automaatse soojashoidmise funktsiooniga või ainult soojashoidmise funktsioon. Vt Aurunupu kasutamine lk 23.
- Aurutamise alustamiseks vajutage nuppu START/PAUSE. Auruti soojenemise ajal vilgub LCD-ekraanil kiirkäivitusele viitav kiri RAPID START. Auru tootmise ajal vilgub ekraanil aurutustase (HIGH/LOW). LCD-ekraanil asuv taimer hakkab aega loendama, näidates möödunud toiduvalmistusaega.
- Selles aurutusrežiimis saab aurutada kuni 45 minutit. Toiduvalmistamise katkestamiseks võite mis tahes ajal vajutada nuppu START/PAUSE. 45 minuti pärast teeb seade kolm piiksu, näitamaks, et aurutamine on lõpetatud. Kui on lubatud soojashoidmise režiim, läheb seade 15 minutiks automaatselt soojashoidmise režiimi. Soojashoidmise režiimi lõppemisel teeb seade ühe piiksu.

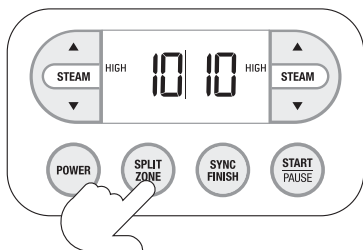
Kombineeritud tsoonidega aurutamine

Kui valmistate toitu otse aurutusalusel, kasutage tervet aurutussooni. Selle seadistusega kuvatakse LCD-ekraanile üks taimer.



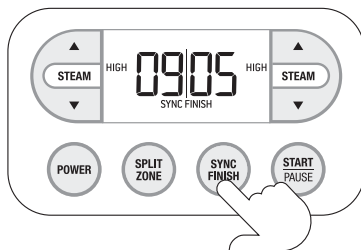
Eraldiolevate tsoonidega aurutamine

Aurutusala saab jagada kaheks eraldiolevaks tsooniks, et valmistada erineva aurustusastme ja valmistusaegadega toite. LCD-ekraanile kuvatakse kaks eraldiolevat taimerit.



Sünkroniseeritud lõpetamine

- Eraldiolevate tsoonidega aurutamiseks vajutage nuppu SPLIT ZONE.
- Sünkroniseeritud lõpetamise režiimi lubamiseks vajutage nuppu SYNC FINISH.
- Seadistage igale tsoonile aurutustase ja -aeg ja toimige eraldiolevate tsoonidega aurutamise juhiste kohaselt.



- Vajutage käivitusnuppu START/PAUSE ja pikema aurutusajaga tsoon käivitub. Teine tsoon käivitub automaatselt, nii et mõlema tsooni aurutamine lõpeb samal ajal.
- Aurutamise lõppedes teeb seade kolm piiksu. Kui on lubatud soojashoidmise režiim, läheb seade 15 minutiks automaatselt soojashoidmise režiimi. Soojashoidmise režiimi lõppemisel teeb seade ühe piiksu.

Toiduvalmistamise katkestamine

Aurutamise saab kõikides režiimides katkestada/pausi peale panna.

- Aurutamise katkestamiseks vajutage aurutamise ajal nuppu START/PAUSE. LCD-taustavalgustus muutub oranžist valgeks.
- Käivitusnupu START vajutamisel vilgub LCD-ekraanil 10 sekundit kiirkäivitusele viitav kiri RAPID START.

Veel lisamine toiduvalmistamise ajal

- Kui veetase muutub aurutamise ajal madalaks, teeb seade kaks piiksu ja LCD-ekraanil vilgub kiri FILL WATER. Seade ja taimeri töö katkestatakse ja LCD-taustavalgustus muutub oranžist valgeks. Seade teeb iga 30 sekundi järel piiksu, kuni see veega täidetakse.
- Valage vesi läbi valamistila.
- Kui seadmes on piisavalt vett, jätkub selle töö automaatselt.

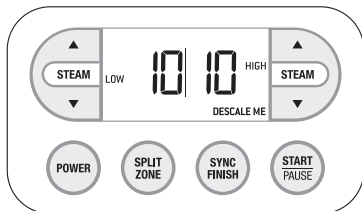
Katlakivi eemaldamine

Kui on aeg katlakivi eemaldada, hakkab LCD-ekraanil vilkuma kiri DESCAL ME.



MÄRKUS

Kui seda kirja ignoreeritakse, ei saa seadmega enam toitu valmistada, enne kui katlakivi on eemaldatud.



1. Täitke veeanum kolme tassitäie puhta kraaniveega ning lisage sellele üks tassitäis äädikat.
2. Asetage tilgaalus, aurutusalus ja roostevabast terasest kaas seadme alusele.
3. Lülitage seade toitenupust sisse.
4. Katlakivi eemaldamise tsükli aktiveerimiseks hoidke käivitusnuppu START viis sekundit all.
5. Katlakivi eemaldamise tsükkel kestab ligikaudu 20 minutit ja selle kulgemine kuvatakse LCD-ekraanil.
6. Pärast katlakivi eemaldamise tsükli lõppemist tühjendage tilgaalus ja veeanum.
7. Eemaldage auruotsakute servadelt katlakivi jäägid niiske lapi või paberkäterätikuga.
8. Valage anumasse kaks tassitäit puhast kraanivett ja käivitage seade tasemel HIGH viieks minutiks, et järelejäänud katlakivi eemaldamise lahus seadmest välja loputada.



Hooldustööd ja puhastamine

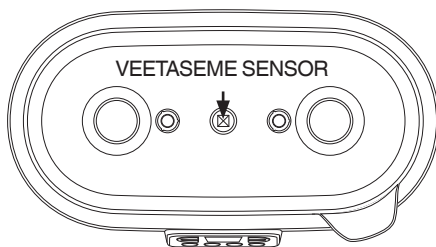
1. Enne osadeks lahti võtmist ja puhastamist tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja ning laske seadme alusel, tilgaalusel, aurutusalusel, aurutuskorvidel, korvide kaantel ja roostevabast terasest kaanel jahtuda.
2. Kui kõik seadme osad on jahtunud, kerige toitejuhe aurutusalusel ümber. Valage tilgaaluselt ja veeanumast ettevaatlikult järelejäänud vesi välja. Pühkige veeanumat seestpoolt pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt.
3. Tilgaalust, aurutusalusel, aurutuskorve, korvide kaasi ja roostevabast terasest kaant tohib pesta nõudepesumasinas või sooja seebivahuse veega. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, terasest küürimisnuustikuid ega villaseid lappe, sest need võivad seadme pealispinda kahjustada. Puhastage seadet pärast igit kasutuskorda.

KORPUSE PUHASTAMINE

Pühkige seadme alust niiske lapiga ja kuivatage hoolikalt.

Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, terasest küürimisnuustikuid ega villaseid lappe, sest need võivad seadme pealispinda kahjustada.

Olge eriti tähepanelik veetaseme akna sensori puhastamisel. Kriimud veetaseme aknal võivad viia riketeni seadme töös.



HOIATUS!

Ärge pange aurutusalusel, toitejuhet ega pistikut vette ega muusse vedelikku. See võib põhjustada elektrilöögi.

HOIUSTAMINE

Aurutuskorve ja juhet saab hoida korvi kaante sees.



Содержание

- 26 Рекомендация Sage® – безопасность на первом месте
- 29 Компоненты
- 30 Функции
- 33 Уход и очистка

РЕКОМЕНДАЦИЯ SAGE® – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Sage® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНО!

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРОМ И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ СОХРАНИТЕ ИХ

- Полное руководство по эксплуатации доступно на веб-сайте: sageappliances.com.
- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище прибора. Если у вас возникнут сомнения, обратитесь к своему поставщику электроэнергии.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, во время первой распаковки прибора удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку со штекера питания прибора.
- Не ставьте включенную пароварку на край стола или скамьи. Убедитесь, что поверхность ровная, чистая и сухая.
- Не ставьте прибор на горячие газовые или электрические конфорки или рядом с ними, а также в места, где он может соприкоснуться с другим источником тепла.
- Не помещайте никакие части пароварки в газовые, электрические или микроволновые печи или на горячие газовые или электрические конфорки.
- Не ставьте пароварку вплотную к стенам, занавескам или другим материалам, реагирующим на тепло или пар. Минимальное расстояние – 20 см.
- Не используйте пароварку на металлических поверхностях, таких как сточная панель мойки.

- Перед использованием убедитесь, что пароварка правильно собрана. Следуйте инструкциям, изложенным в этом руководстве.
 - Прибор не предназначен для использования при помощи внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
 - Не помещайте никакие продукты или жидкости, кроме воды, в основание пароварки. Для приготовления продуктов предназначены только паровой поддон и паровые корзины.
 - Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
 - Не передвигайте пароварку, когда она работает.
 - Не допускайте попадания жидкостей и продуктов на шнур и соединитель питания.
 - Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Поднимайте крышку и паровые корзины за ручки. Будьте осторожны, чтобы избежать контакта с паром, выходящим из отверстий на крышке пароварки. Используйте сухие перчатки, чтобы защитить руки.
 - Извлекая паровую корзину, всегда открывайте крышку от себя, чтобы пар из-под крышки не попал на вас. Осторожно поднимите и извлеките паровые корзины за ручки, чтобы не ошпариться паром.
- Используйте сухие перчатки, чтобы защитить руки.
- Дайте основанию пароварки и съемному каплесборнику остыть, прежде чем разбирать пароварку для очистки или выливать воду.
 - Не используйте агрессивные и едкие чистящие средства для очистки прибора.
 - Держите прибор в чистоте. Следуйте инструкциям по уходу и очистке, изложенным в этом руководстве.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЮБЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ

- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Подключайте только к сети 220–240 В.
- Всегда выключайте прибор при помощи выключателя, отсоединяйте его от розетки питания и давайте ему полностью остыть перед перемещением, когда прибор не используется, а также перед очисткой и уборкой на хранение.
- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями,

если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности. Не допускайте, чтобы дети играли с прибором. Очистка и обслуживание не могут производиться детьми младше 8 лет и без надзора.

- Держите прибор и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.
- Рекомендуется регулярно проверять прибор. Не используйте прибор, если каким-либо образом поврежден шнур питания, штекер питания или сам прибор. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Sage или зайдите на веб-сайт: sageappliances.com.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте этот прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.

- Любое обслуживание, помимо очистки, должно производиться в авторизованном сервисном центре Sage®.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (защитный выключатель) для дополнительной защиты при использовании электроприборов.
- Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.



ОСТОРОЖНО!

- Не включайте пароварку, стоящую на наклонной поверхности.



Показанный символ означает, что этот прибор не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.

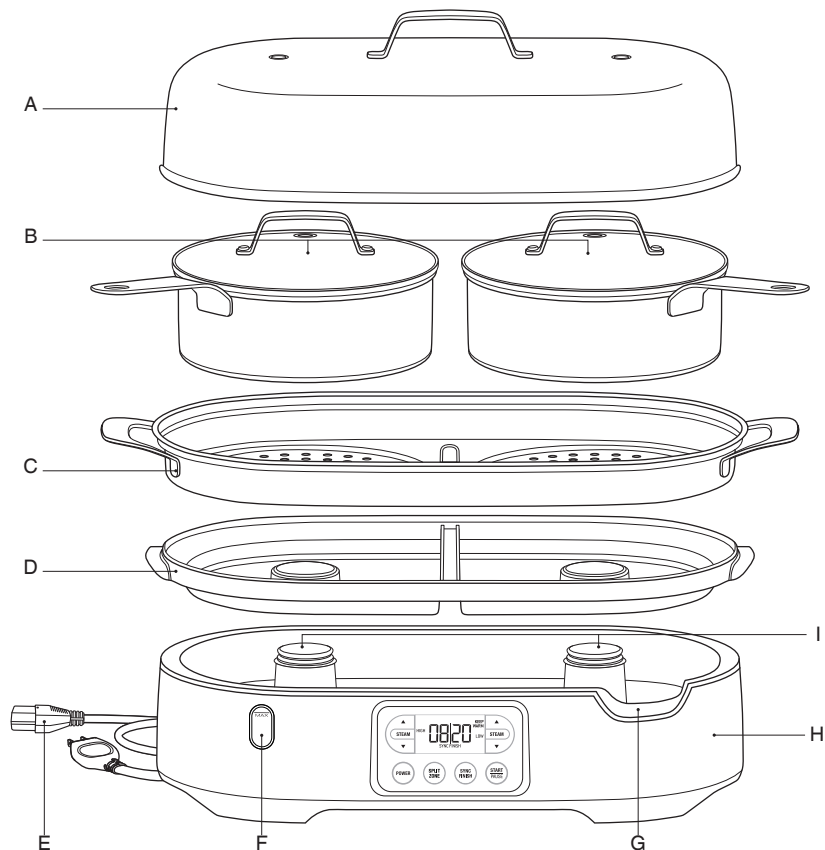


Чтобы избежать удара электрическим током, не погружайте основание пароварки, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.


СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО



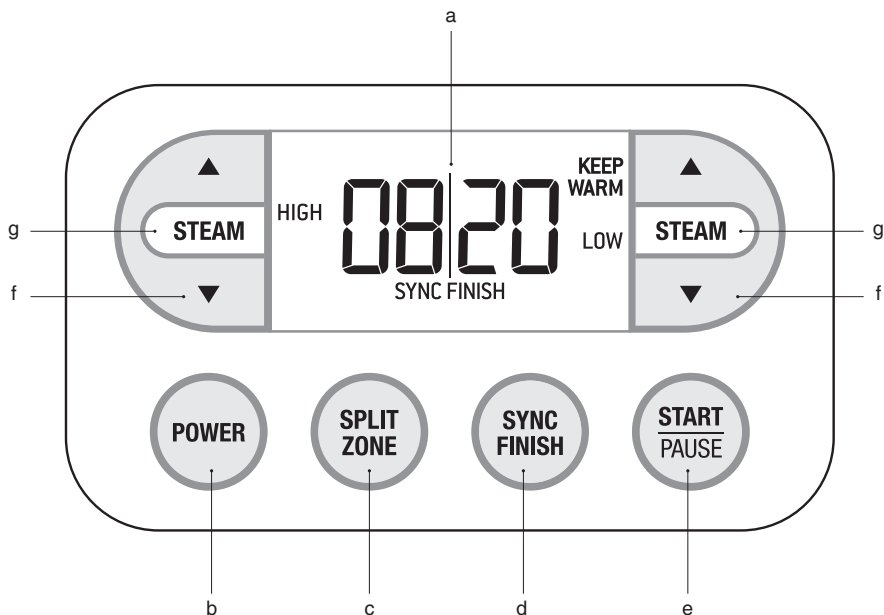
Компоненты



- | | |
|---|--|
| A. Крышка из полированной нержавеющей стали | F. Окошко уровня воды |
| B. Паровые корзины из нержавеющей стали со стеклянными крышками | G. Носик для заполнения водой |
| C. Паровой поддон | H. Основание пароварки с встроенным резервуаром (макс емкость 1,8 л) |
| D. Наплесборник | I. Паровые форсунки |
| E. Отсоединяемый шнур питания | |


Технические параметры
 220–240В~ 50–60Гц 1900–2200Вт

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- a. ЖК-дисплей
- b. Кнопка POWER (ПИТАНИЕ)
- c. Кнопка SPLIT ZONE (РАЗДЕЛИТЬ ЗОНУ)
- d. Кнопка SYNC FINISH (СИНХРОННОЕ ОКОНЧАНИЕ)
- e. Кнопка START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА)
- f. Кнопка TIMER (ТАЙМЕР)
- g. Кнопка STEAM (ПАР)
- h. RAPID START (БЫСТРЫЙ ПУСК)



Функции

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Удалите все упаковочные материалы и рекламные ярлыки или наклейки с пароварки.

Вымойте крышки, паровой поддон, паровые корзины и каплесборник теплой мыльной водой. Сполосните и тщательно высушите. Протрите внутренние поверхности резервуара и паровые форсунки влажной тканью.

Настройка уровня жесткости воды

1. Убедитесь, что резервуар заполнен холодной водой.

2. Нажмите кнопку POWER (ПИТАНИЕ), чтобы включить прибор.
3. На дисплее отобразится Hrd5, запрашивая установку жесткости воды. Эта настройка определяет регулярность напоминания DESCAL ME (ТРЕБУЕТСЯ ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ), указывающего на необходимость очистки пароварки от накипи.
4. Извлеките из упаковки входящую в комплект тестовую полоску для определения жесткости воды.
5. Окуните тестовую полоску в воду, которой вы заполнили резервуар, так, чтобы все 5 квадратов были погружены в воду на 1–3 секунды. Извлеките полоску из воды и подождите одну минуту. Настройка жесткости воды определяется количеством красных квадратов на тестовой полоске. Например, 3 красных квадрата означает настройку жесткости 3.

- Нажимайте стрелки UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ), до требуемой установки от Hrd1 (самая мягкая вода) до Hrd5 (самая жесткая вода). Нажмите кнопку START (ПУСК), чтобы зафиксировать настройку.
- Ваш прибор готов к использованию.

Проверка/изменение жесткости воды

- Когда прибор находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку SPLIT ZONE (РАЗДЕЛИТЬ ЗОНУ), а затем быстро нажмите кнопку POWER (ПИТАНИЕ).
- На экране отобразится текущая настройка жесткости воды.
- Нажимайте стрелки UP (ВВЕРХ) и DOWN (ВНИЗ), до требуемой установки от Hrd1 (самая мягкая вода) до Hrd5 (самая жесткая вода). Нажмите кнопку START (ПУСК), чтобы зафиксировать настройку.
- Ваш прибор готов к использованию.
- Закрывайте крышку из нержавеющей стали, когда готовите непосредственно в паровом поддоне.
- При использовании паровых корзин используйте только крышки корзин. Никогда не используйте крышку из нержавеющей стали, когда готовите продукты в паровых корзинах.
- Не касайтесь крышек во время и после приготовления продуктов на пару. Крышки могут сильно нагреваться.
- Если вы хотите проверить продукты во время приготовления, остановите приготовление или поставьте на паузу, прежде чем открывать крышки.
- Пар в зоне приготовления очень горячий. Открывая крышки, не приближайте лицо и руки к пароварке.
- После каждого цикла приготовления проверяйте уровень воды в каплесборнике. При необходимости вылейте воду.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПАРОВАРКУ

Использование кнопки STEAM (ПАР)

Нажмите кнопку STEAM (ПАР), чтобы выбрать уровень пара и автоматически включить режим KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ) по окончании приготовления.

НАСТРОЙКА	ПРИГОТОВЛЕНИЕ НА ПАРУ	ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ
HIGH (ВЫС.)	Высокий уровень пара до 45 минут.	Нет режима KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ) по окончании приготовления на пару.
LOW (НИЗК.)	Низкий уровень пара до 45 минут.	Нет режима KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ) по окончании приготовления на пару.
KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ)	Очень низкий уровень пара.	Программируется до 45 минут.
KEEP WARM HIGH (ПОДДЕРЖАНИЕ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ)	Высокий уровень пара до 45 минут.	По окончании приготовления автоматически включается режим KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ) и остается включенным 15 минут.
KEEP WARM LOW (ПОДДЕРЖАНИЕ СРЕДНЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ)	Низкий уровень пара до 45 минут.	Время поддержания температуры не программируется.

Режим быстрого пуска

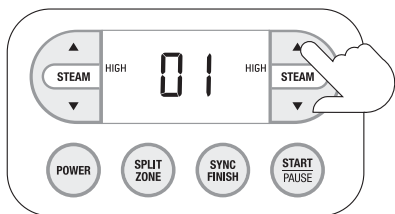
Используйте секундомер, чтобы немедленно начать приготовления как в режиме объединенной, так и в режиме разделенной зоны.

- Заполните резервуар чистой водой из под крана. Убедитесь, что уровень MAX (МАКСИМУМ) на окошке не превышен. Установите каплесборник и паровой поддон на основание пароварки.
- Положите продукты в паровой поддон и в одну или обе паровые корзины.
- Закрывайте крышку из нержавеющей стали, когда готовите непосредственно в паровом поддоне. При использовании паровых корзин используйте только крышки корзин. Нажмите кнопку POWER (ПИТАНИЕ).
- Нажмите кнопку STEAM (ПАР) с любой стороны панели управления, чтобы выбрать уровень пара, приготовление с автоматическим режимом KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ) или только режим KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ). См. «Использование кнопки STEAM (ПАР)».
- Чтобы начать приготовление, нажмите кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА). RAPID START (БЫСТРЫЙ ПУСК) мигает на экране, пока пароварка разогревается. Уровень пара (HIGH (ВЫСОКИЙ)/LOW (НИЗКИЙ)) мигает, когда производится пар. Секундомер на дисплее начнет отсчет, показывая время, прошедшее с начала приготовления.

6. Продолжительность приготовления в этом режиме пара – 45 минут. Нажмите кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) в любое время, чтобы прекратить приготовление. Через 45 минут пароварка выдаст три звуковых сигнала, сообщая, что приготовление завершено. Если была включена функция KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ), пароварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры на 15 минут. По истечении времени поддержания температуры пароварка выдаст один звуковой сигнал.

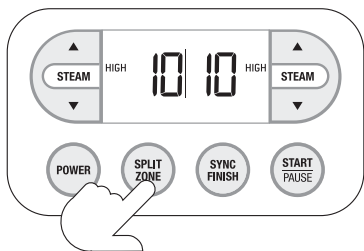
Приготовление в объединенной зоне

Используйте объединенную зону для приготовления продуктов непосредственно на паровом поддоне. При этой настройке на дисплее будет отображаться один таймер.



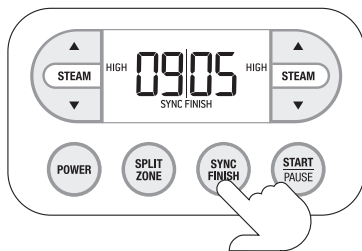
Приготовление в разделенной зоне

Зону приготовления можно разделить на две отдельные зоны для приготовления продуктов, требующих разного уровня пара и разного времени приготовления. На дисплее будут отображаться два отдельных таймера.



Синхронизированное окончание

1. Нажмите кнопку SPLIT ZONE (РАЗДЕЛИТЬ ЗОНУ), чтобы готовить в разделенной зоне.
2. Нажмите кнопку SYNC FINISH (СИНХРОННОЕ ОКОНЧАНИЕ), чтобы включить режим синхронизированного окончания.
3. Установите уровень пара и время для каждой зоны и продолжайте в соответствии с инструкциями по приготовлению в разделенной зоне.



4. Нажмите кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА). Начнется приготовление в зоне с более продолжительным временем приготовления. Во второй зоне приготовление начнется автоматически – так, чтобы продукты в обеих зонах были готовы в одно время.
5. По истечении времени приготовления пароварка выдаст три звуковых сигнала. Если была включена функция KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ), пароварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры на 15 минут. По истечении времени поддержания температуры пароварка выдаст один звуковой сигнал.

Приостановка приготовления

Вы можете остановить/приостановить приготовление во всех режимах.

1. Во время приготовления нажмите кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА), чтобы приостановить процесс. Подсветка дисплея изменится с оранжевой на белую.
2. После нажатия кнопки START (ПУСК) для возобновления процесса, на дисплее в течение 10 секунд будет мигать кнопка RAPID START (БЫСТРЫЙ ПУСК).

Добавление воды в процессе приготовления

1. Если в процессе приготовления уровень воды станет слишком низким, пароварка выдаст два звуковых сигнала, а на дисплее будет мигать FILL WATER (ДОЛИТЬ ВОДЫ). Пароварка и таймер будут приостановлены, а подсветка дисплея изменится с оранжевой на белую. Пароварка продолжит выдавать звуковой сигнал через каждые 30 секунд, пока вода не будет залита.
2. Залейте воду в носик для заполнения прибора водой.
3. Когда уровень воды будет восстановлен, пароварка автоматически возобновит работу.

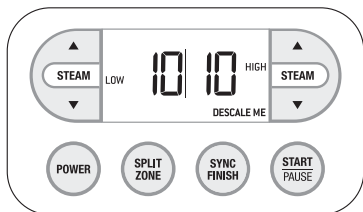
Очистка от накипи

Когда будет необходимо выполнить очистку от накипи, на дисплее появится сообщение **DESCALE ME (ТРЕБУЕТСЯ ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ)**.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если проигнорировать напоминание **DESCALE ME (ТРЕБУЕТСЯ ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ)**, прибор не позволит готовить продукты, пока он не будет очищен от накипи.



1. Добавьте в резервуар 1 чашку белого уксуса и 3 чашки чистой воды из-под крана.
2. Установите каплесборник, паровой поддон и крышку из нержавеющей стали на основание пароварки.
3. Включите прибор при помощи кнопки **POWER (ПИТАНИЕ)**.
4. Нажмите кнопку **START (ПУСК)** и удерживайте 5 секунд, чтобы запустить цикл очистки от накипи.
5. Цикл очистки от накипи занимает примерно 20 минут. Ход процесса отображается на дисплее.
6. По завершении опорожните каплесборник и резервуар для воды.
7. Используйте влажную ткань или бумажное полотенце, чтобы удалить остатки накипи с краев паровых форсунок..
8. Налейте 2 чашки чистой воды в резервуар и включите пароварку в режиме **HIGH (ВЫСОКИЙ)** на 5 минут, чтобы удалить все остатки раствора из системы.



Уход и очистка

1. Перед разборкой и очисткой отсоедините шнур питания пароварки и дайте основанию, каплесборнику, паровому поддону, паровым корзинам и крышке из нержавеющей стали остыть.
2. Когда все элементы полностью остынут, отсоедините шнур питания от основания пароварки. Осторожно вылейте оставшуюся жидкость из каплесборника и резервуара для воды. Протрите внутренние поверхности резервуара влажной мягкой тканью и тщательно высушите.
3. Каплесборник, паровой поддон, паровые корзины, крышки корзин и крушку из нержавеющей стали можно мыть в посудомоечной машине или в теплой мыльной воде. Не используйте абразивные чистящие средства, стальные мочалки или абразивные губки, так как они могут повредить поверхность. Очищайте пароварку после каждого использования.

ОЧИСТКА СНАРУЖИ

Основание пароварки можно протирать влажной тканью. После этого ее необходимо тщательно высушить.

Не используйте абразивные чистящие средства, стальные мочалки или абразивные губки, так как они могут повредить поверхность пароварки.

Будьте особенно осторожны при очистке датчика уровня воды. Царапины на датчике уровня воды могут привести к некорректной работе.



ВНИМАНИЕ!

Не погружайте основание пароварки, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость, поскольку это может привести к поражению электрическим током

ХРАНЕНИЕ

Паровые корзины и отсоединяемый шнур можно класть на хранение в крышки корзин.



Примечания

LV

“B.T.U. Company” SIA
Dārzaugļu iela 1-207, Rīga, LV-1012, Latvija
sage@btu.lv

Lai sazinātos ar klientu servisu, lūdzu, apmeklējiet vietni: sage.lv

Reģistrēts Latvijā № 50003873791.

Tā kā mēs nepārtraukti cenšamies uzlabot savu produkciju, šajā dokumentā attēlotie produkti vai to fotogrāfijas var nedaudz atšķirties no produktu faktiskā izskata.

LT

“B.T.U. Company” SIA
Darzaugļu iela 1-207, Ryga, LV-1012, Latvija
sage@btu.lv

Pirkējiem priekšroku, apsilankykite svetainėje sage.lv

Užregistruota Latvijoje № 50003873791.

Kadangi gaminiai nuolat tobulinami, tai šiame dokumente pateiktos gaminių iliustracijos ar nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo tikrojo gaminių..

EE

“B.T.U. Company” SIA
Darzaugļu iela 1-207, Riia, LV-1012, Lāti
sage@btu.lv

Klienditeeninduse leiate aadressilt sage.lv

Registreeritud Lātis № 50003873791.

Pidevate täienduste tõttu võivad joonistel või fotodel olevad tooted tegelikest toodetest veidi erineda.

The logo for Sage, featuring the word "Sage" in a bold, black, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to the upper right of the letter 'e'.

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512.

Copyright BRG Appliances 2017.

SFS800 A18